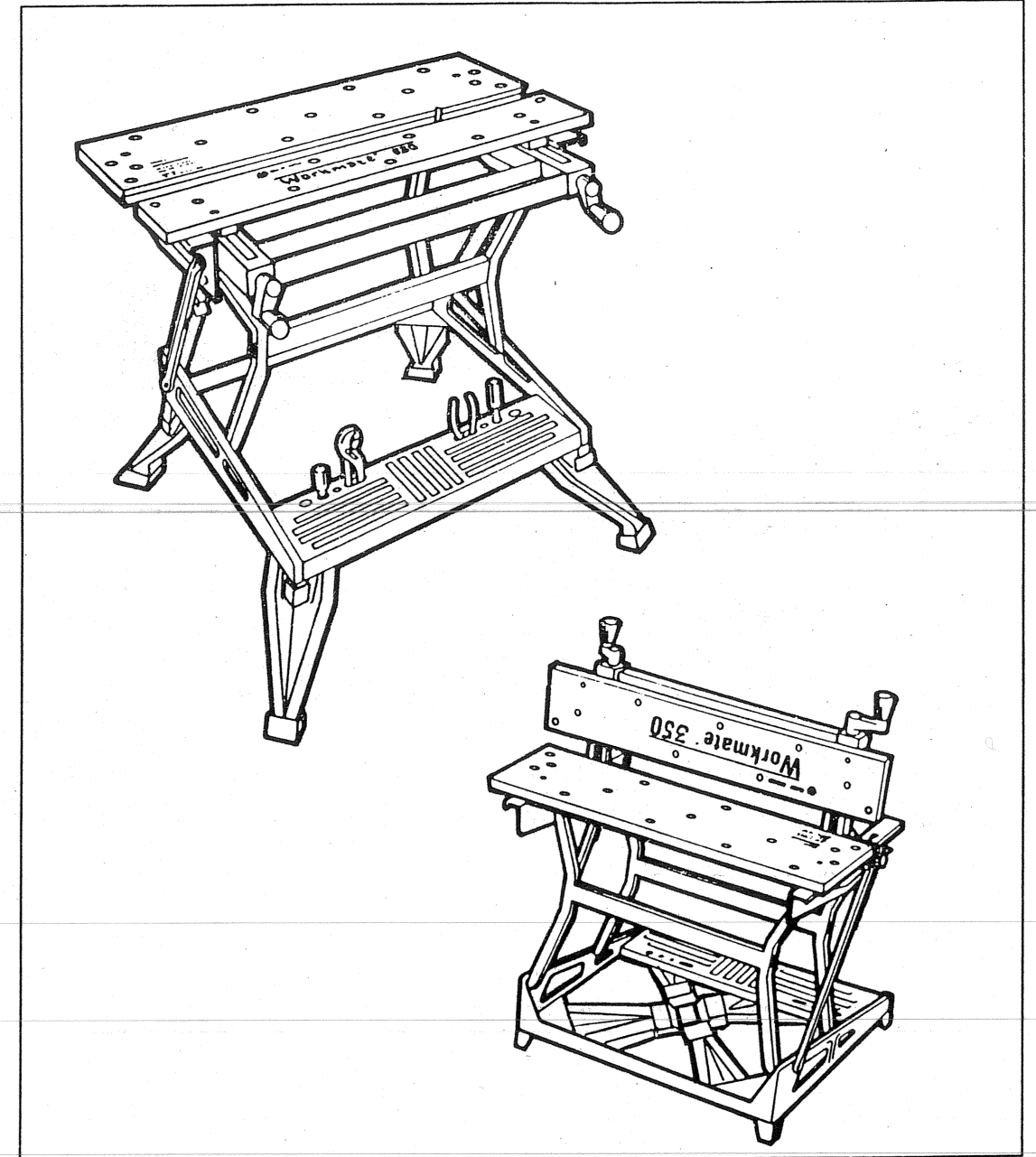
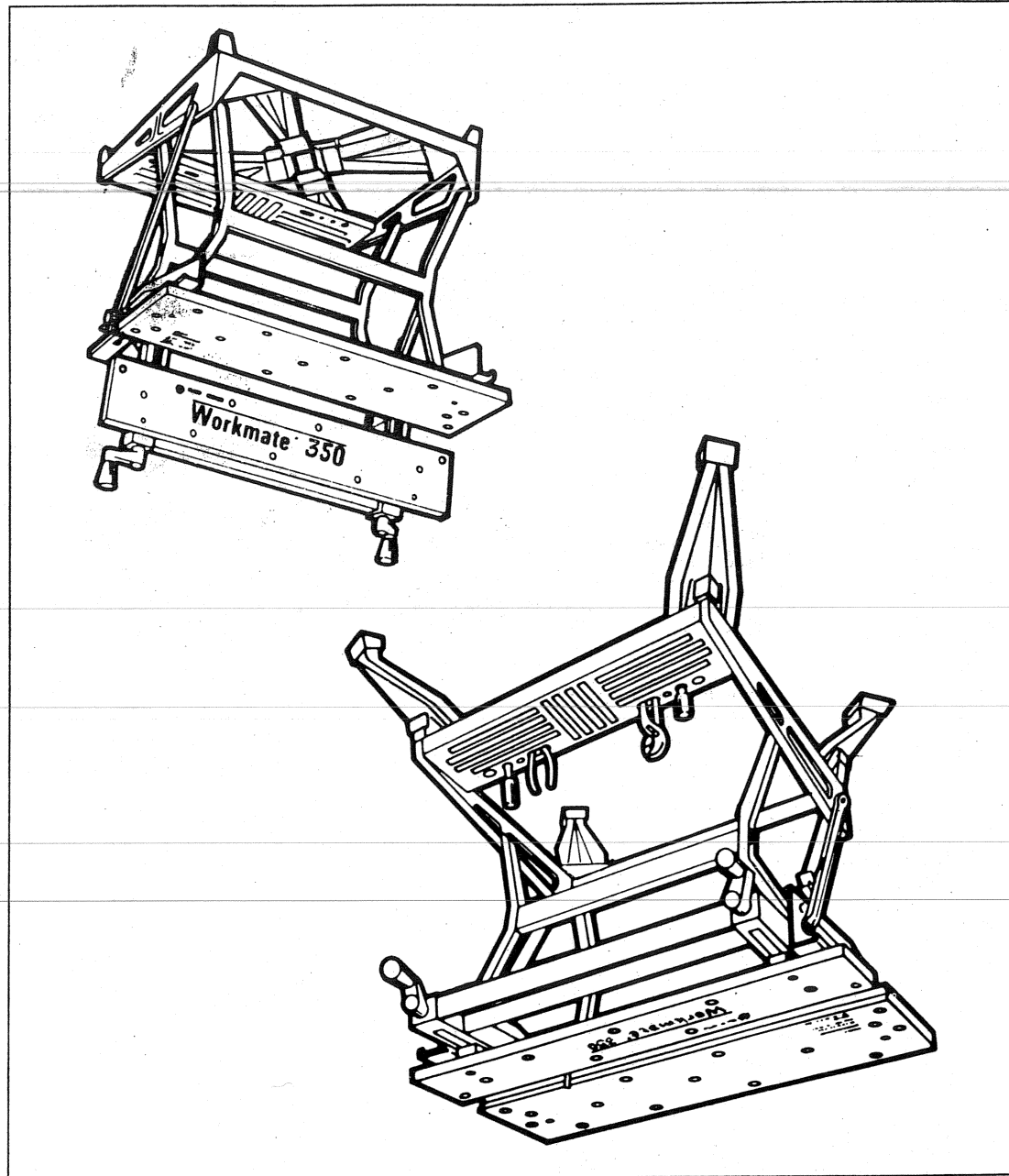
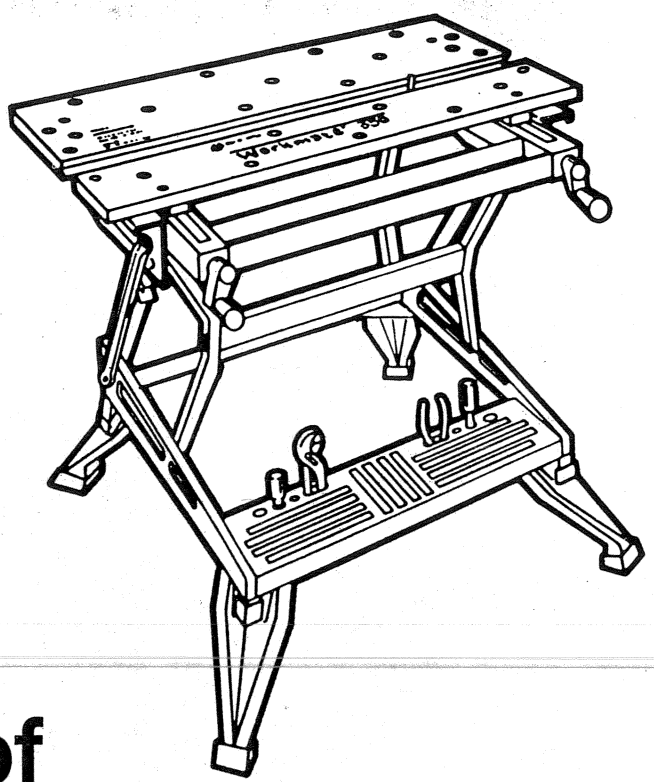


Guide d'utilisation Étau-établi Workmate® 350 Modèle 79-038-04



Instruction Manual Workmate® 350 Work Center 79-038-04

Welcome to Black & Decker's wonderful world of Workmate® Work Centers.



If you already own a Black & Decker Product, you know the pleasures a high-quality, high-performance product can deliver.

Your new Workmate® Work Center is a quality piece of equipment that has been carefully designed and manufactured to provide years of dependable service.

This instruction manual will familiarize you with the Work Center. It lists important facts and features which describe the Work Center's construction and basic working techniques.

So take a few minutes and thoroughly read this instruction manual.

Complete set-up and application

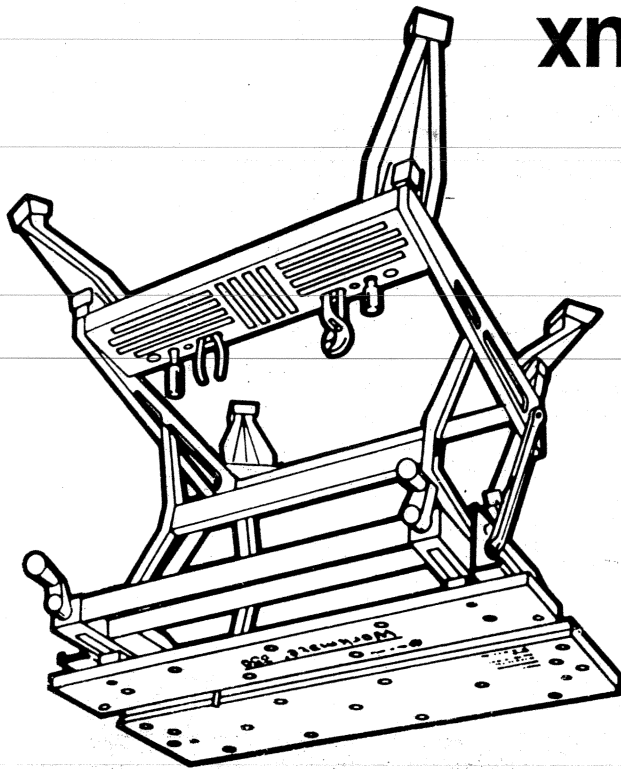
instructions are included. Only by being totally aware of what the Work Center can do will you be able to put it to the numerous tasks that it is capable of performing.

Pay particular attention to the Safety Instructions we've provided for your protection.

We want you to enjoy your Workmate® Work Center, and the more you know about it, and its capabilities, the happier you'll be with it.

Thank you for selecting Black & Decker. And don't forget to send in your owner's registration card.

Voici les merveilleux établis Workmate® de Black & Decker



Il est conseillé de bien lire le présent guide. Celui-ci comprend les directives de montage et d'utilisation permettant d'effectuer de nombreuses tâches. Il faut accorder une attention particulière aux mesures de sécurité incluses à titre préventif. L'utilisateur ne pourra profiter pleinement de cet outil que s'il en connaît bien les nombreuses possibilités. Merci d'avoir choisi Black & Decker. Ne pas oublier de poster la carte d'enregistrement du propriétaire.

Tout propriétaire d'un produit Black & Decker connaît la satisfaction que procure un travail effectué avec un produit de rendement supérieur. Construite selon les normes de qualité absolues de Black & Decker, l'établi Workmate® est un article de qualité conçu pour servir sans problème pendant des années. Le présent guide permet à l'utilisateur de se familiariser avec l'établi. Il contient des renseignements importants en plus d'illustrer ses composants et quelques manœuvres de base.

MESURES DE SÉCURITÉ

LIRE TOUTES LES DIRECTIVES.

1. Ne jamais placer une charge supérieure à 160 kilogrammes (350 lb) sur l'étau-établi.
2. Ne jamais y placer une charge mal équilibrée qui pourrait le faire basculer.
3. Ne jamais se servir de l'étau-établi comme marchepied ni comme plate-forme. Ne pas monter sur la plate-forme inférieure lorsque l'étau-établi est en position d'établi.
4. Ne pas ranger l'étau-établi à l'extérieur ou dans un endroit humide.
5. Éviter de trop serrer les mâchoires des mordaches orientables.
6. S'assurer que les pieds sont pleinement écartés et que le plateau est verrouillé en position de cheval.
7. Respecter les consignes de sécurité contenues dans les guides d'utilisation des outils électriques utilisés avec l'étau-établi.
8. Toujours porter des lunettes de sécurité lorsqu'on utilise des outils électriques.
9. Consulter la rubrique « Utilisation d'outils électriques » pour connaître la bonne méthode de montage de ces outils sur l'étau-établi. Ne jamais les monter directement entre les mâchoires car la pression exercée pourrait endommager les outils.
10. Les mâchoires doivent exercer une pression uniforme sur la pièce à ouvrir; il faut donc les serrer également.
11. Pour le montage de l'étau-établi, utiliser seulement la clé en plastique fournie. Toute autre clé pourrait l'endommager.



CONSERVER CES MESURES À TITRE DE RÉFÉRENCE.

SAFETY INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS

1. Do not load with more than 160 kilograms (350 lbs.).
2. Do not apply an unbalanced load which could cause the Work Center to tip over.
3. Do not use the Work Center as a step-ladder or standing platform. Do not use the lower platform as a step when the Work Center is in "Workbench" position.
4. Do not store Work Center outdoors or in a damp location.
5. Avoid applying excessive force when clamping with the swivel grips.
6. Be sure that the legs are fully open and be sure that the table locks in the sawhorse position.
7. When using a power tool with the Work Center, follow the safety instructions in the tool's Instruction Manual.
8. Always wear safety glasses when operating power tools.
9. See "Using Power Equipment" in this manual for correct method of securing power tools in the Work Center. Never mount power tools directly in vise jaws; pressure may damage tools.
10. An even pressure of the vise jaws on the work piece is essential. Tighten both vise jaws uniformly.
11. When assembling your Work Center, use only the Special Plastic Wrench provided. Use of other wrenches or sockets can damage your Work Center.

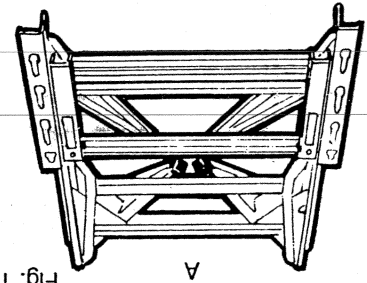


SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE.

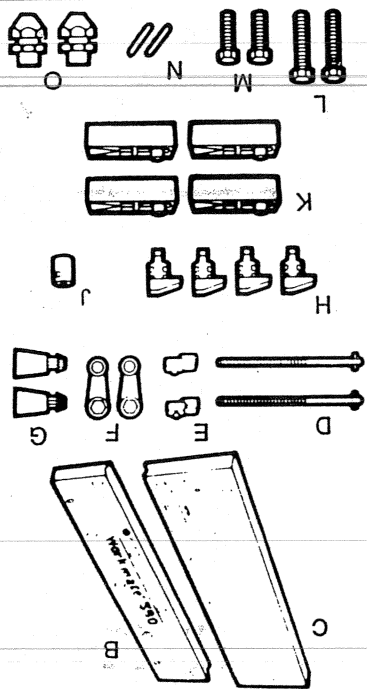
Montage

L'état-établi 79-038-04 est livré partiellement assemblé. Il faut un tournevis standard pour le monter. Il vient avec une clé à douille en plastique.

1. Sortir le contenu du carton d'emballage et vérifier si tous les éléments y sont (se reporter à la figure 1).



- A. Cadre
- B. Machoire avant
- C. Machoire arrière
- D. Vis d'étau
- E. Guides d'étau
- F. Manivelles d'étau
- G. Poignées des manivelles
- H. Mordaches orientables
- J. Clé à douille
- K. Quatre cales
- L. Vis longues
- M. Vis courtes
- N. Chevilles
- O. Ecrous de réglage

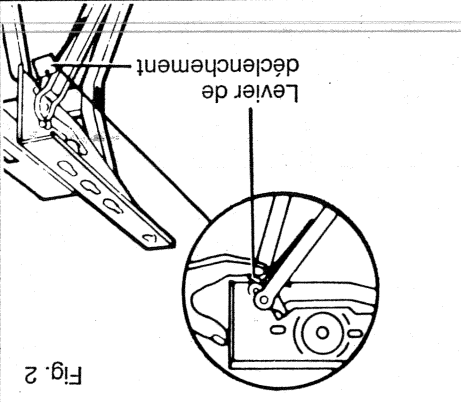


section de Montage

Le support de la machoire avant est installé à l'envers pour l'expédition.

Pour le remettre à l'endroit, placer le Workmate sur le plancher et faire ce qui suit :

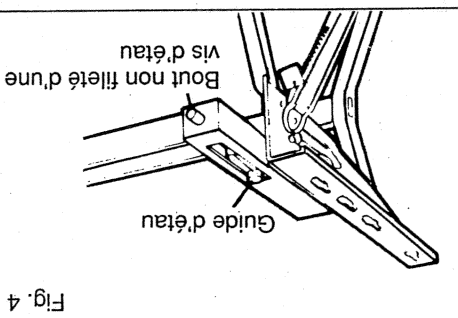
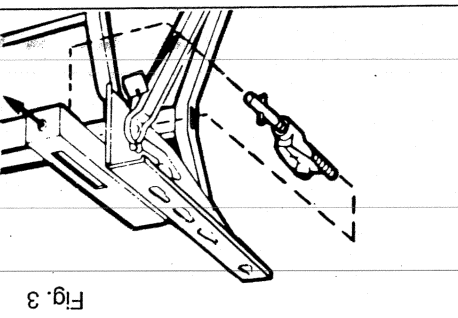
1. S'assurer que le bouton de verrouillage qui se trouve au-dessus du levier de déclenchement est placé de façon à libérer et à déverrouiller le boulon de verrouillage.
2. Faire tourner le support de la machoire avant vers l'avant.
3. Retirer la vis à six pans de chaque support latéral qui retient le support de la machoire avant.
4. Faire tourner le support de 180°. S'assurer que la barre transversale est à l'avant de l'étau-établi et que la fente du guide de l'étau est sur le dessus.
5. Réaligner les trous du support de la machoire sur ceux des supports latéraux afin de remettre en place les vis à six pans.
6. Bien resserrer les vis à six pans à l'aide d'un tournevis afin de fixer le support de la machoire au support latéral.



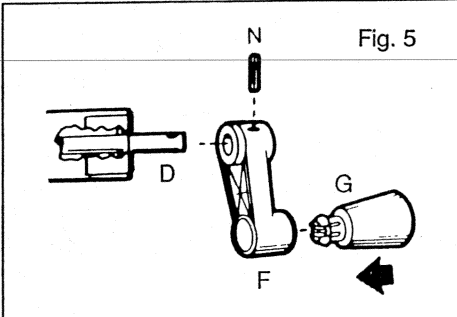
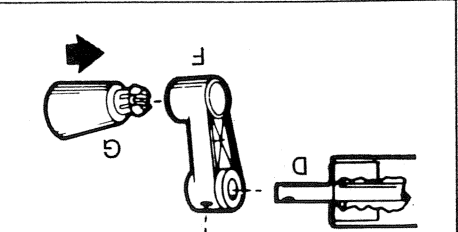
2. Placer le cadre (A) sur le plancher dans la position illustrée à la figure 1. Chercher les leviers de déclenchement près des boutons en plastique situés sur les côtés du cadre. Pousser sur les deux loquets de la façon illustrée à la figure 2 et relever le cadre jusqu'à ce qu'on l'entende s'enclencher.
3. Déplier les pieds qui se trouvent sous le cadre en les tirant vers le bas. S'assurer qu'ils sont enclenchés en position écartée.

NOTA : Les pieds se règlent à deux hauteurs différentes : position de chevalier (basse) ou position d'établi (haute).

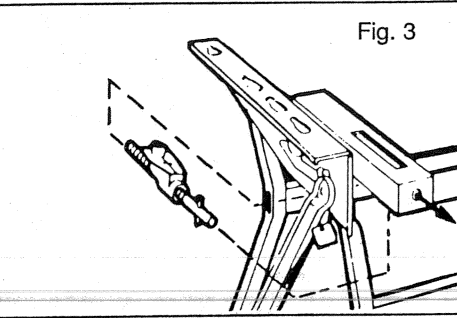
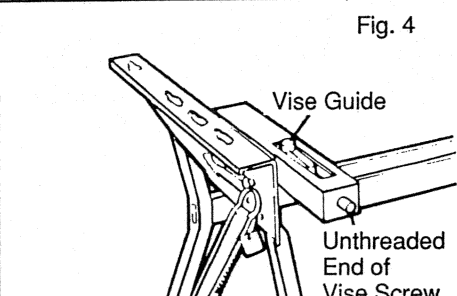
4. Prendre les vis d'étau (D) et les guides d'étau (E). Visser à moitié un guide d'étau (E). Visser à moitié un guide d'étau (E).
5. Glisser le bout non fileté des vis d'étau dans le cadre de façon à placer les guides d'étau dans les orifices de réglage sur le dessus du cadre et à laisser dépasser les bouts non filetés par les trous sur le devant du cadre (figures 3 et 4).



6. Insérer les deux manivelles d'étau (F) et les fixer en enfonceant les chevilles (N) dans les trous des manivelles et des vis d'étau. (Aligner les trous des manivelles sur ceux des vis et enfoncez les chevilles à l'aide d'un marteau en acier jusqu'à ce qu'elles affleurent au bord des manivelles.) Voir la figure 5. Pousser sur les manivelles de la façon illustrée.



6. Install the two Vise Cranks (F) and secure them by driving the pins (N) through the holes in the cranks and the Vise Screws. (Align the holes in the Vise Cranks with the holes in the Vise Screws and strike the pins sharply with a steel hammer until they are flush with the sides of the Vise Cranks.) See Figure 5. Push on crank handles as shown.



NOTE: These legs can be folded if you want to use your Workmate as a sawhorse; extended, the Workmate is at workbench height.

4. Select the Vise Screws (D) and the Vise Guides (E). Screw one Vise Guide onto each Vise Screw about halfway, as shown in Figure 3.
5. Insert the unthreaded end of the Vise Screws into the Frame such that the Vise Guides are located in the slots on the top of the Frame and the unthreaded ends protrude through the holes in the front of the Frame, as shown in Figures 3 and 4.

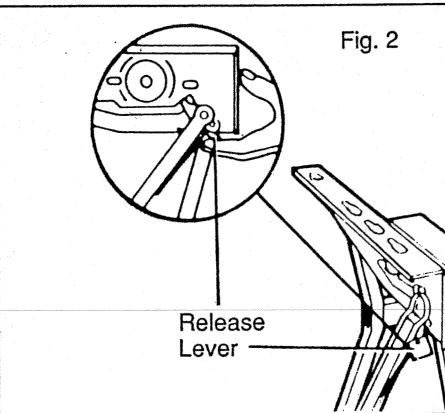
Assembly Section

WISE JAW BRACKET

The front vise jaw bracket is factory-assembled in the inverted position for shipping purposes only. To re-invert the front vise jaw bracket place the Workmate on the floor and follow these steps:

1. Ensure that the locking knob, which is above the release lever, is turned to retract and unlock the locking bolt.
2. Rotate the front vise jaw bracket to the front.
3. Remove the hex head screw on each side bracket which holds the front vise jaw bracket.
4. Turn bracket over 180°. Ensure that the cross bar is at the front of the Workmate and that the vise guide slot is on top.
5. Realign the vise jaw bracket and side bracket holes to reinsert the hex head screws.
6. Securely tighten the hex head screws with a screwdriver to fasten the vise jaw bracket to the side bracket.

NOTE: A helpful diagram showing the assembled Workmate appears on pages 6 and 7 of this manual.

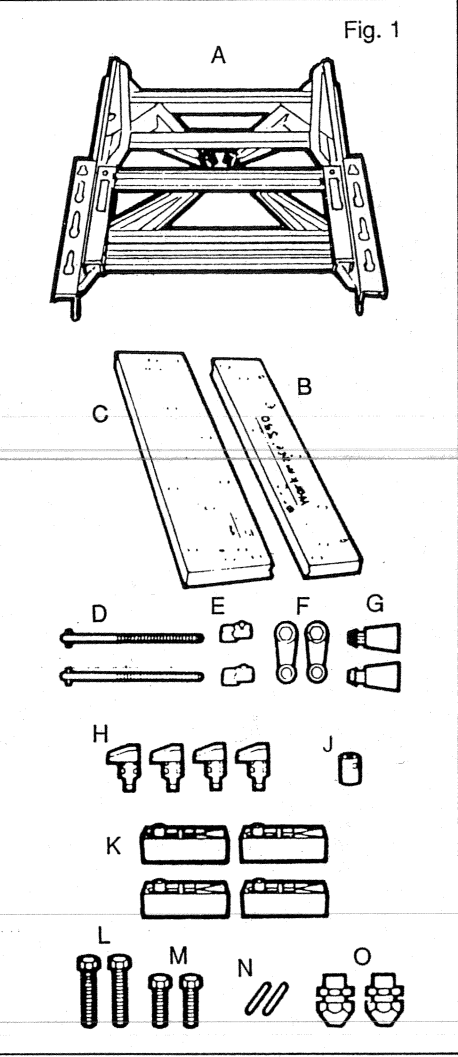


2. Place the Frame (A) on the floor in the position shown in Figure 1. Find the release levers near the plastic knobs on the sides of the Frame. Depress both release levers as shown in Figure 2 and pull up until you hear the Frame lock in place.
3. Open the folding legs on the bottom of the frame by pulling them down. Make sure that you feel them lock into place.

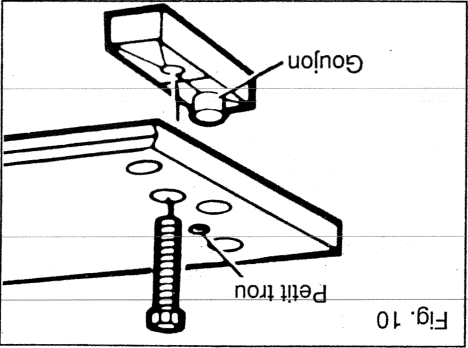
Assembly

The 79-038-04 Work Center comes partially assembled. A standard screwdriver is required for assembly. A plastic socket wrench is included.

1. Empty the contents of the box and identify all components. (see Figure 1)



- A. Frame
- B. Front Jaw
- C. Rear Jaw
- D. Vise Screw
- E. Vise Guide
- F. Vise Crank
- G. Crank Handle
- H. Swivel Pegs
- J. Socket Wrench
- K. Four Top Blocks
- L. Long Screws
- M. Short Screws
- N. Pins
- O. Indexing Nuts

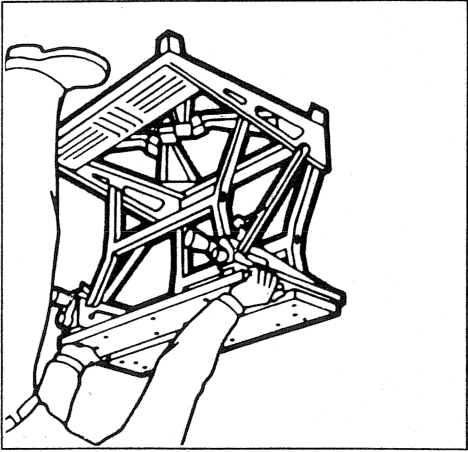


13. Insérer les deux dernières vis (L) dans les trous indiqués à la figure 10. Les visser dans la mâchoire arrière, les cales et les écrous de réglage jusqu'au cadre. Bien les serrer avec la clé à douille en plastique (fig. 8).

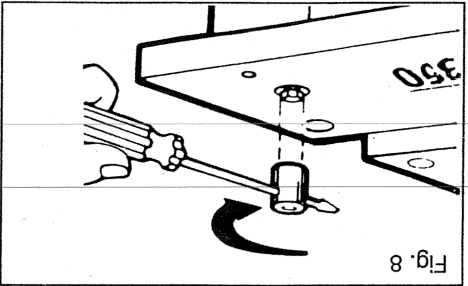
14. L'étai-étaili Workmate est maintenant assemblé. Il faut d'abord lubrifier les filets des vis d'étai à l'aide de quelques gouttes d'huile légère pour usage domestique, puis les lubrifier régulièrement si on a de la difficulté à les faire tourner.

Réglage de la hauteur de l'étai-étaili Workmate®

L'étai-étaili se règle facilement à deux hauteurs différentes : position de chevallet (basse) ou position d'étaili (élevée). Le régler dans la position qui convient le mieux au travail à effectuer. Dans l'une ou l'autre de ces positions, l'étai-étaili offre une surface de travail solide et très pratique.

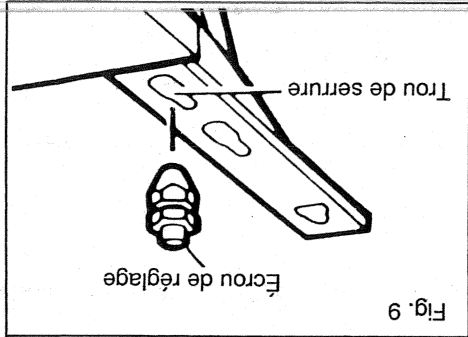


La figure ci-dessous illustre la position de chevallet à une hauteur de 24 po (61 cm). S'assurer que l'étai-étaili est fermement enclenché dans cette position.



9. Choisir les vis les plus courtes (M) et les insérer dans la mâchoire avant, les cales et le trou du guide, comme le montre la figure 7. Utiliser la clé à douille en plastique avec un tournevis afin de bien serrer les vis (fig. 8).

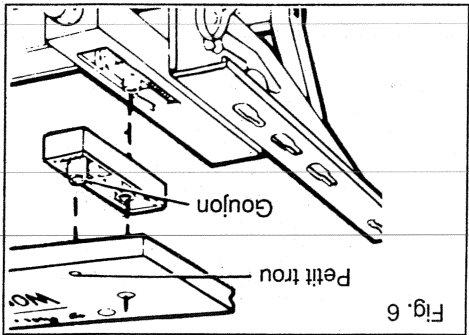
NOTA : Lorsqu'il est difficile de faire tourner la poignée de la manivelle, desserrer légèrement les vis.



10. Prendre les deux écrous de réglage (O) et les insérer dans le trou de serrure central sur le haut de chaque côté du cadre (fig. 9). Les faire glisser jusqu'à la partie étroite du trou.

11. Prendre ensuite la mâchoire arrière (C) et les deux autres cales (K). Placer les cales sur le haut de chaque côté du cadre de sorte que les cavités à six pans du dessous de la cale se trouvent sur les parties à six pans des écrous de réglage et que les goujons se trouvent vers l'arrière de l'étai-étaili (fig. 10).

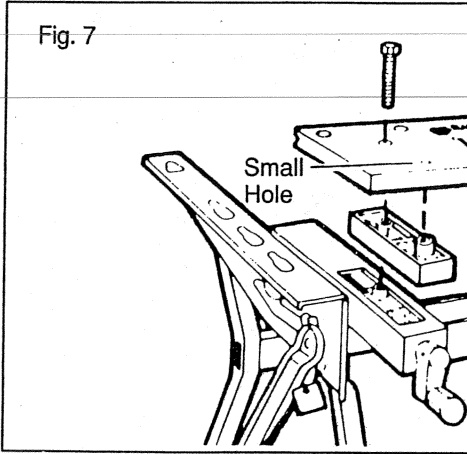
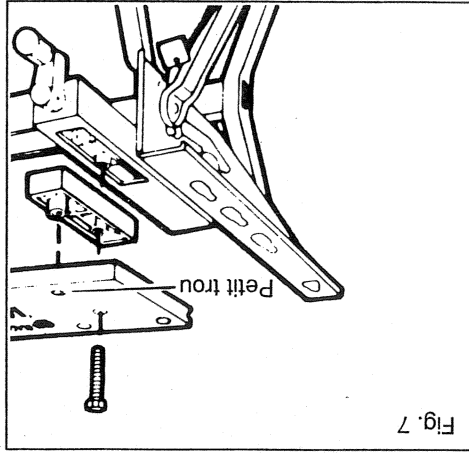
12. Placer la mâchoire arrière sur les deux cales de sorte que les petits trous (un seul illustré à la figure 10) se trouvent au-dessus des goujons des cales. Les autres trous illustrés doivent être alignés sur les trous arrière des cales et sur ceux des guides d'étai. Examiner attentivement la figure 7 afin de bien la comprendre.



7. Prendre la mâchoire avant (B) et deux des cales (K). Placer les deux cales sur le haut de chaque côté du cadre en plaçant les cavités à six pans du dessous de la cale au-dessus des orifices filetés des guides d'étai et les goujons des cales sur le devant de l'étai-étaili (fig. 6). (Le devant de l'étai-étaili est du côté des manivelles.)

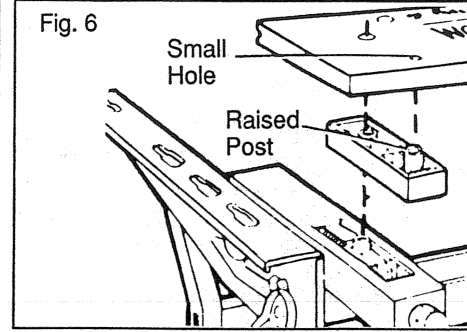
8. Placer la mâchoire avant sur les deux cales de sorte que les petits trous (un seul illustré à la figure 7) se trouvent au-dessus des goujons des cales. Les autres trous illustrés doivent être alignés sur les trous arrière des cales et sur ceux des guides d'étai. Examiner attentivement la figure 7 afin de bien la comprendre.

NOTA : Pour illustrer clairement, seul le côté gauche est montré. Faire de même du côté droit.

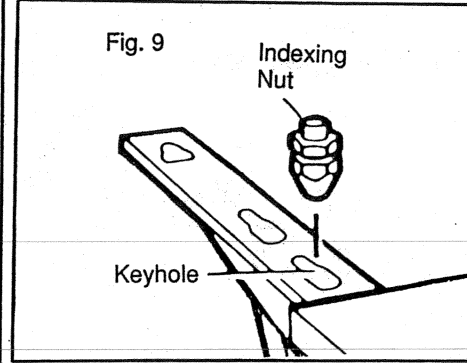


8. Place the Front Jaws on top of the two top blocks in such a way that the small holes (only one shown in Figure 7) fit over the raised posts on the Top Blocks. The other holes shown in the figure must align with the rear holes in the blocks and the holes in the Vise Guides. Study Figure 7 carefully until you fully understand it.

NOTE: For clarity, only the left side assembly is shown. Perform all operations on right side as well.



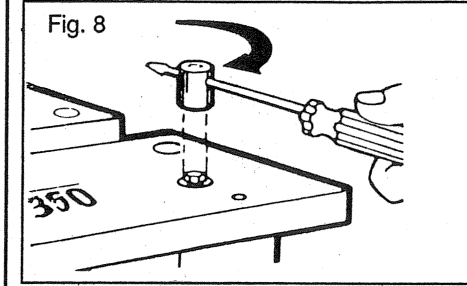
7. Select the Front Jaw (B) and two of the four Top Blocks (K). Place the two blocks on the top of both sides of the Frame with the hex-shaped recesses in the bottoms positioned over the holes in the Vise Guides and the raised posts toward the front of the Workmate, as shown in Figure 6. (The front is the side with the Vise Cranks.)



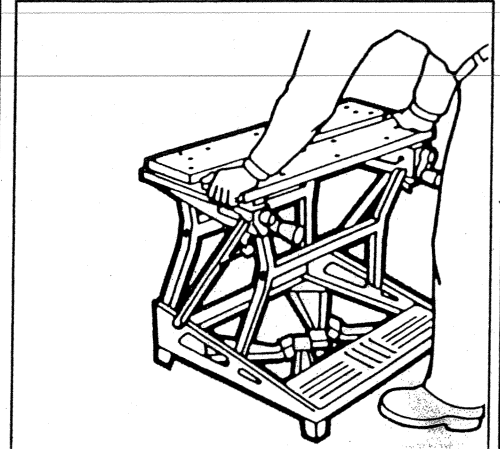
11. Now select the Rear Jaw (C) and the two remaining Top Blocks (K) Position the blocks on both sides of the top of the Frame so that the hex-shaped recesses fit over the hex-shaped portions of the Indexing Nuts and the raised posts are toward the rear of the Workmate as shown in Figure 10.

12. Place the Rear Jaw across the two Top Blocks in such a way that the small holes (only one shown in Figure 10) fit over the raised posts on the Top Blocks. The other holes in the figure must align with the front holes in the blocks and the Indexing Nuts beneath them.

NOTE: If the crank handle becomes difficult to turn, slightly loosen these screws.

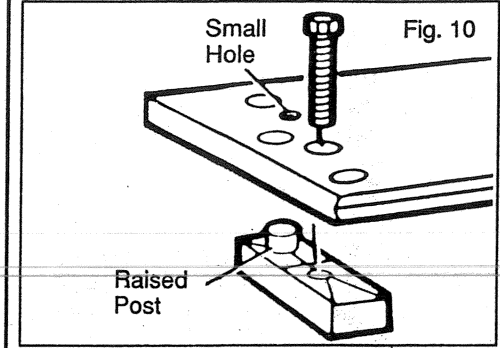


9. Select the two shortest screws (M) and insert them through the Front Jaw, the Top Block and into the hole in the Vise Guide, as shown in Figure 7. Use the Plastic Socket Wrench with a screwdriver through it to securely tighten these screws, as shown in Figure 8.



The Work Center sets up easily into two working heights, the lower "sawhorse" height and the upper "workbench" height. Choose the position best suited to your particular job. In each case, the Work Center provides a convenient and rigid work surface.

This is the lower "sawhorse" height, measuring 24" (61 cm) high. Be sure the Work Center locks into position.

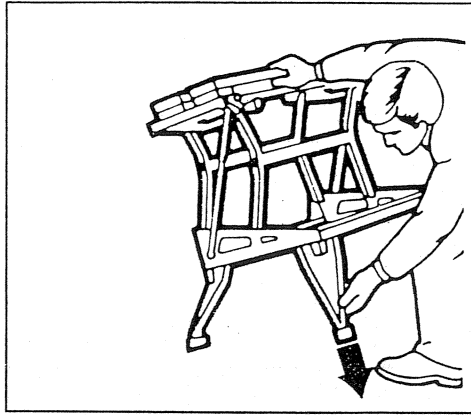


Setting Up Workmate® Work Center

13. Insert the remaining two screws (L) in the holes indicated in Figure 10. Insert them down through the Rear Jaw, through the Top Block and into the Indexing Nuts in the Frame. Tighten securely using the Plastic Socket Wrench, as shown in Figure 8.

14. The assembly of your Workmate is now complete. You should lubricate the Vise Screw threads with a few drops of lightweight household oil at first, and then periodically if they become difficult to turn.

To raise the Work Centre to its full workbench height of 30-5/8" (78 cm) extend the 4 base legs.



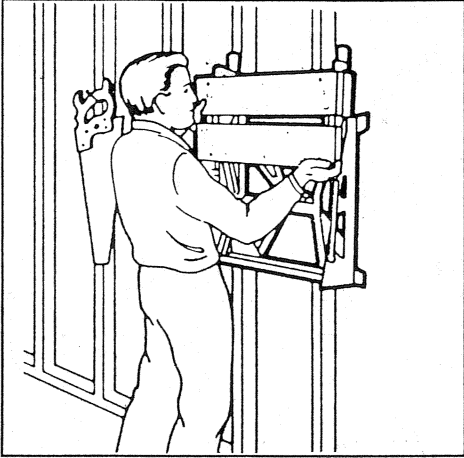
Always make sure that each leg is swung into its extended position. This will ensure safe use of the Work Center at this upper working height.

How To Store Your Workmate® Work Center

1. Store swivel pegs upside down in vise jaws until next application.
2. Fold in all four base legs.
3. Place one foot on footboard.
4. Using index fingers, simultaneously press release latches, then pull top toward you.



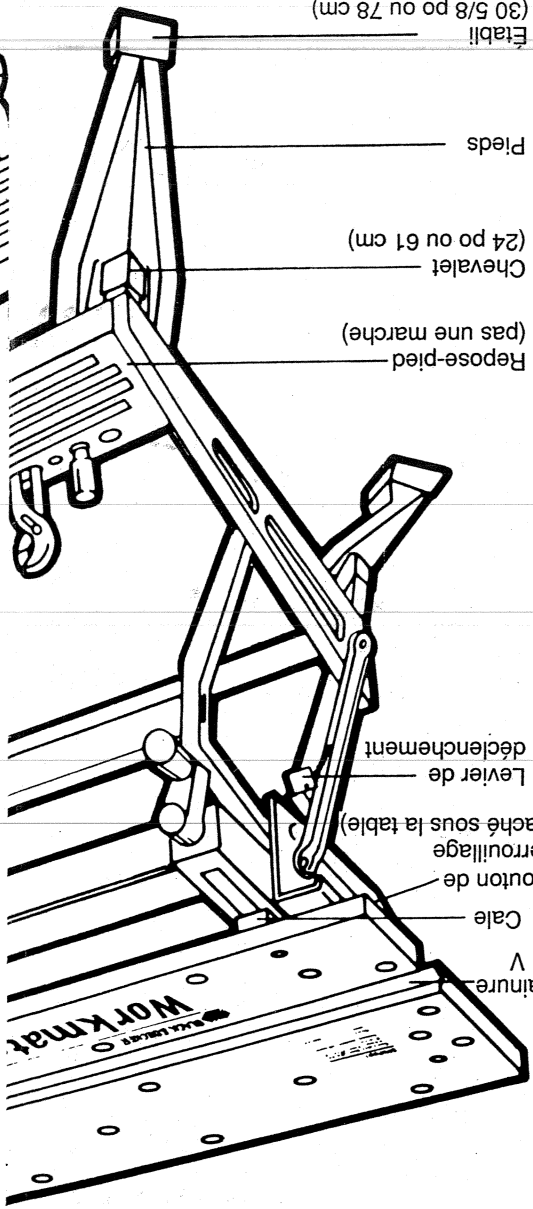
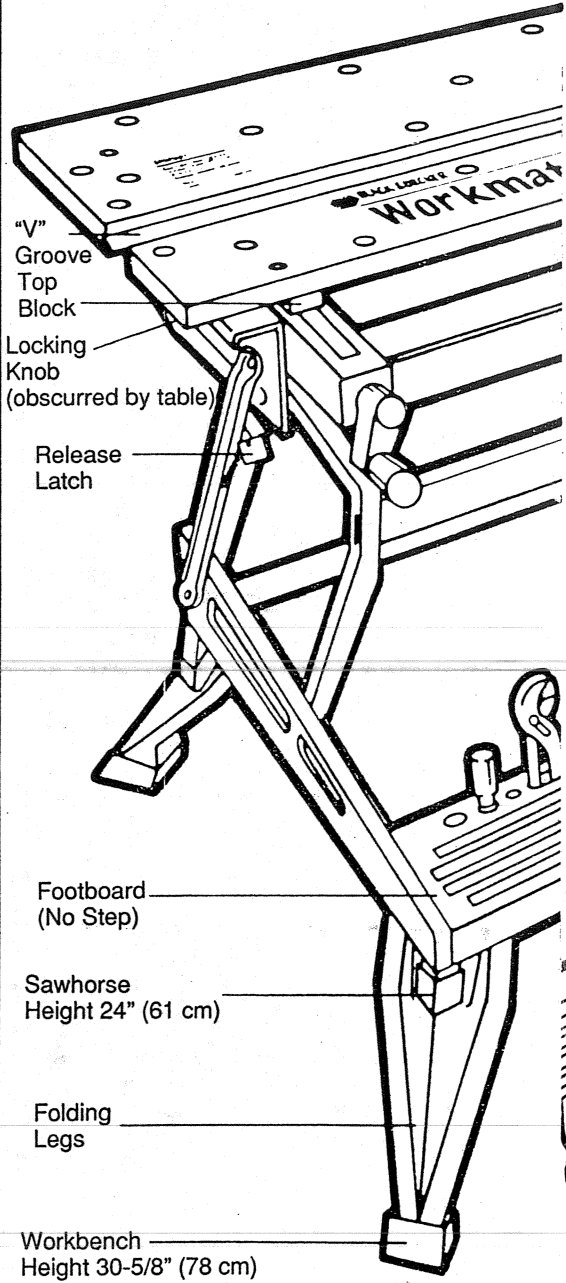
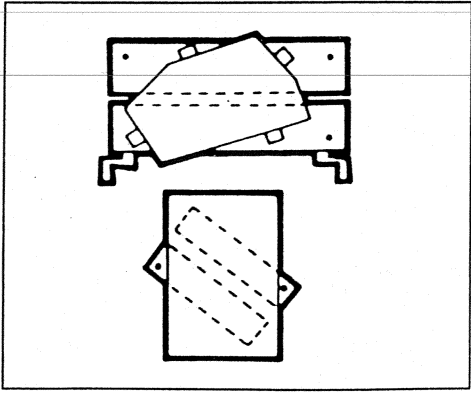
5. Close unit and clamp in locked position.
6. You can now store Workmate® conveniently in minimum space.



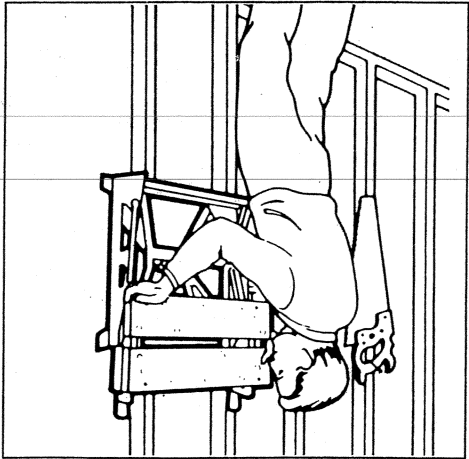
Holding Irregular Shapes With Workmate® Work Center

Using the swivel pegs in the appropriate holes and the independent action of both vise handles, the Work Center can secure the most irregular shapes. Lets you grip objects that used to be impossible to hold.

Rotate swivel legs to accept irregular shapes. Outside swivel pegs extend vise capacity for a 23-1/8" (59 cm) diagonal grip.

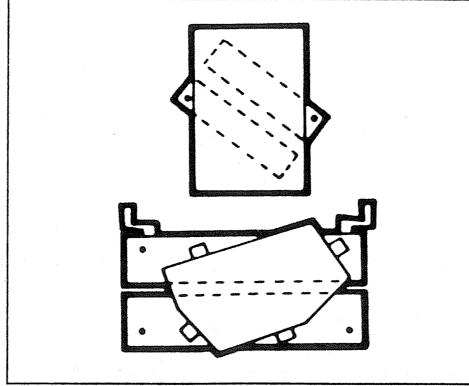


5. Fermer l'étau-établi et le bloquer en position verrouillée.
6. L'étau-établi Workmate® se range alors commodément en prenant un minimum d'espace.

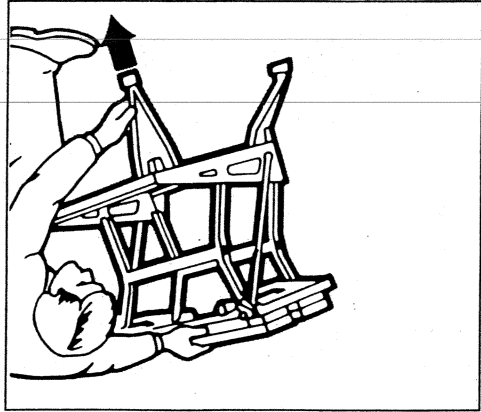


Serrage de pièces asymétriques à l'aide de l'étau-établi Workmate®

Grâce aux mordaches orientables, qu'il suffit de loger dans les orifices appropriés, et au fonctionnement indépendant des manivelles des mâchoires, l'étau-établi permet de serrer fermement la plupart des formes irrégulières qu'il était auparavant impossible de maintenir en place. Orienter les mordaches en fonction du profil de la pièce. Logée aux extrémités des mâchoires, les mordaches augmentent de 23 1/8 po (59 cm) en diagonale la largeur utile des mâchoires.



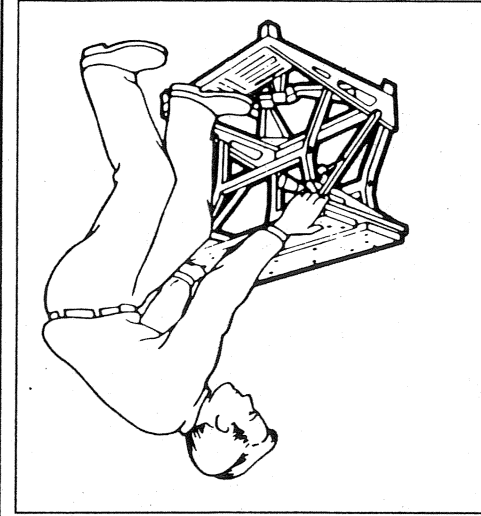
5. Déplier les quatre pieds pour régler l'étau-établi en position d'établi à 30 5/8 po (78 cm).



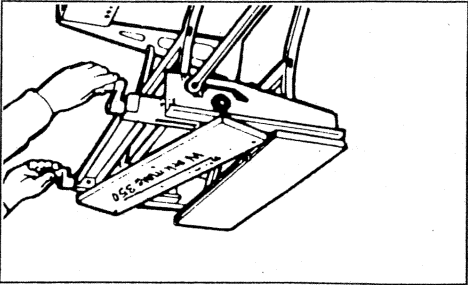
Toujours s'assurer que chacun des pieds est complètement écarté afin de favoriser la stabilité de l'étau-établi dans cette position élevée.

Rangement de l'étau-établi Workmate®

1. Ranger les mordaches orientables à l'envers dans les mâchoires.
2. Replier les quatre pieds.
3. Placer un pied sur le repose-pied.
4. À l'aide des index, appuyer simultanément sur chacun des leviers de déclenchement et les tirer vers soi.



Puisque les deux poignées fonctionnent indépendamment l'une de l'autre, on peut régler les ouvertures des façons illustrées par la suite.



Utilisation de l'étau-établi Workmate® (cont.)

Lorsque la mâchoire arrière est installée dans le jeu de trous avant (ceux le plus près de la mâchoire avant), l'étau peut s'ouvrir de 0 (les mâchoires se touchent) à 2 5/8 po (6,7 cm).

Lorsque la mâchoire arrière est installée dans le jeu de trous du milieu, l'étau peut s'ouvrir de 2 3/8 po (6 cm) à 5 5/8 po (14,3 cm).

Lorsque la mâchoire arrière est installée dans le jeu de trous arrière, l'étau peut s'ouvrir de 5 1/2 po (14 cm) à 8 1/2 po (21,6 cm).

NOTA : Les limites d'ouverture des mâchoires précédentes sont valables uniquement lorsque les mâchoires sont parallèles. Voir plus loin les limites d'ouverture des mâchoires en diagonale.

Mâchoire arrière à trois positions

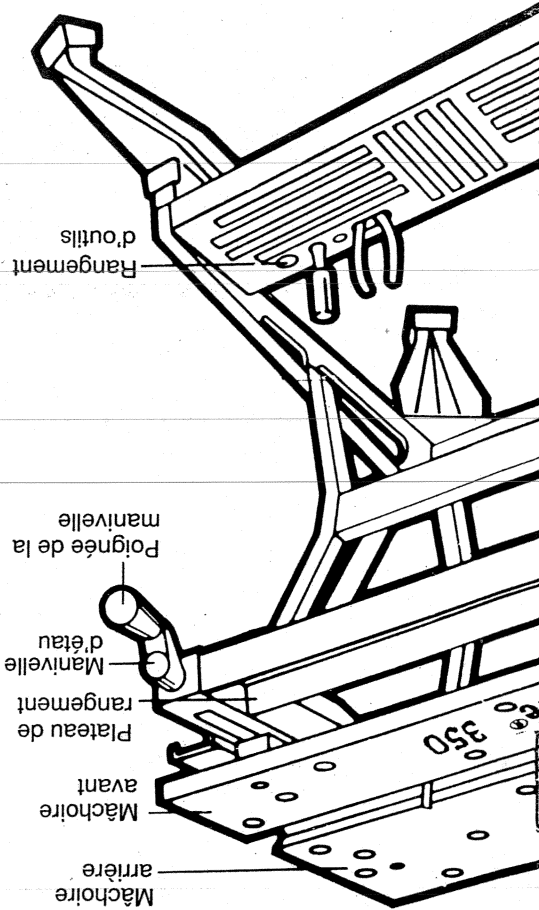
La mâchoire arrière peut être installée dans l'un des trois ensembles de trous de serrure sur le haut du cadre de l'étau-établi. Il ne faut pas d'outils pour procéder à cette installation. La mâchoire arrière est conçue pour être glissée et pour bloquer en place. Il suffit de faire glisser la mâchoire vers l'avant jusqu'à ce que les écrous de réglage puissent sortir du cadre. Ensuite, il faut choisir le jeu de trous approprié et insérer les écrous de réglage dans la partie large de ces trous. On fait alors glisser la mâchoire vers l'arrière de sorte que les écrous bloquent dans la partie étroite des trous.

ATTENTION : La mâchoire peut être installée dans un des trois ENSEMBLES de trous; c'est-à-dire les deux trous avant, les deux trous du milieu ou les deux trous arrière. On ne peut pas la monter en angle. Seule la mâchoire avant mobile permet de créer des angles.

ATTENTION : Ne pas tenter d'utiliser l'étau-établi Workmate lorsque la mâchoire arrière n'est pas solidement fixée de la façon décrite dans le présent guide.

Mâchoires en diagonale

Le fonctionnement de l'étau-établi repose principalement sur le mouvement des deux mâchoires en parallèle. Les deux poignées différentes possiblité de serrage.

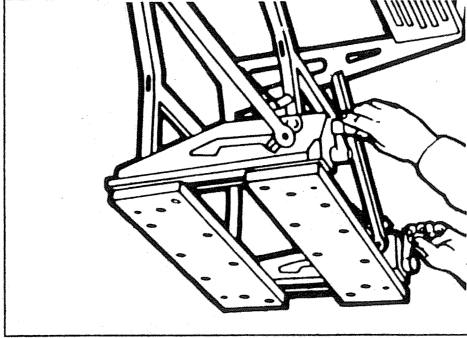


Mâchoire arrière
Mâchoire avant
Plateau de rangement
Manivelle d'étau
Poignée de la manivelle

Rangement d'outils

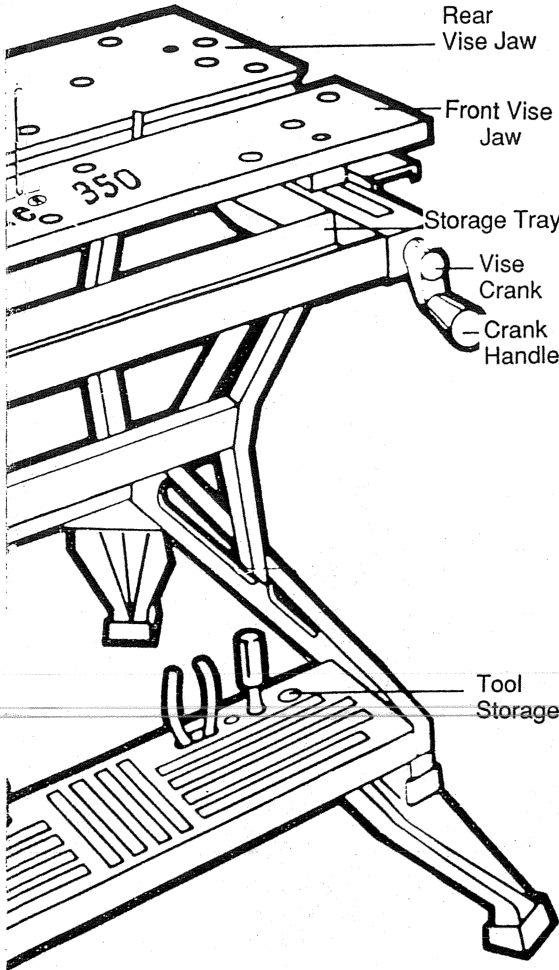
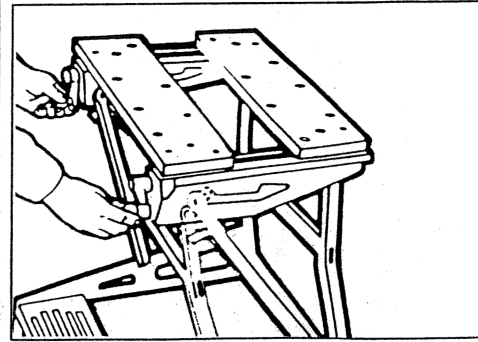
Utilisation de l'étau-établi Workmate®

L'étau-établi est à la fois un étau, un cheval et un établi. Sa conception et ses caractéristiques hors-pair permettent d'effectuer une vaste gamme de travaux d'atelier, des plus simples aux plus complexes.



Working With Your Workmate® Work Center

The Work Center is a vise, sawhorse and workbench all in one. Its basic design and special features help you perform a complete range of workshop tasks from the simplest to the most complicated.



Rear Vise Jaw
Front Vise Jaw
Storage Tray
Vise Crank
Crank Handle
Tool Storage

Working With Your Workmate® Work Center (cont.)

With the rear vise jaw in the front set of holes (those closest to the front vise jaw) the vise opens from zero (jaw touching) to 2-5/8" (6.7 cm) maximum.

With the rear jaw in the middle set of holes, the opening ranges from 2-3/8" (6 cm) minimum to 5-5/8" (14.3 cm) maximum.

With the rear vise jaw in the rear set of holes, the vise opening ranges from 5-1/2" (14 cm) minimum to 8-1/2" (21.6 cm) maximum.

NOTE: The preceding limits of vise jaw openings are valid only when the jaws are parallel. The numbers do not reflect the opening limitations of tapered jaws, see below

Three Position Rear Vise Jaw

The Rear Vise Jaw can be mounted in any of three sets of keyhole-shaped holes in the top of the Workmate Frame. "This procedure does not require any tools. The Workmate Rear Jaw is designed to be a slide lock system." Slide the jaw forward until the indexing nuts are in a position to lift up and out of the frame. Select the desired set of holes and insert the indexing nuts into the large part of the desired keyhole and then slide the jaw back so the nuts slide into the narrow part of the hole.

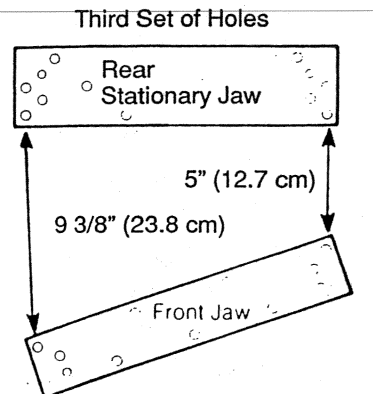
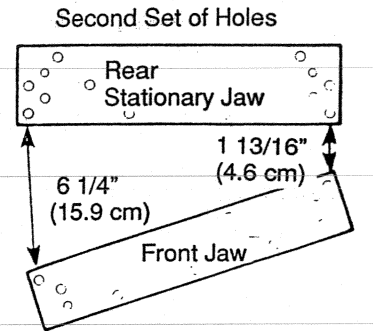
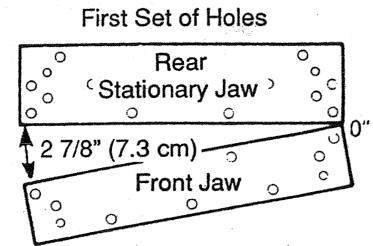
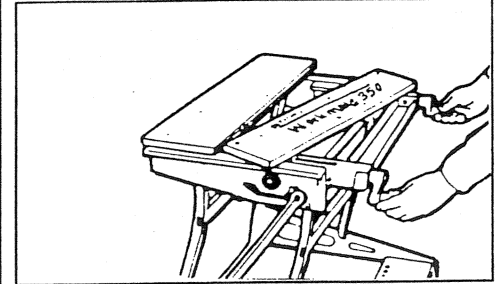
CAUTION: The jaw can be mounted in any of the three SETS of keyholes. That is: Both forward holes. Both center holes or both rear holes. It can not be mounted in any other way to create an angle. Angles are the job of the moveable Front Vise Jaw.

CAUTION: Do not attempt to use your Workmate unless the rear jaw is securely locked in position as described in this manual.

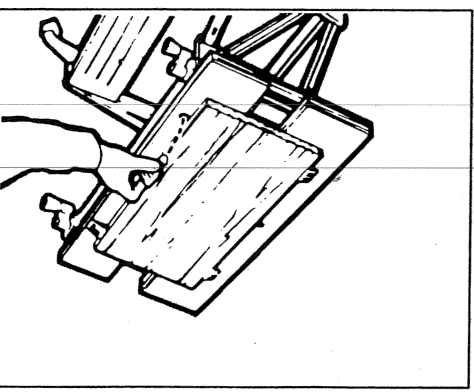
Tapering Vise Jaws

The heart of the Work Center is in the action of the two parallel vise jaws. The two vise handles adjust the jaws to a variety of clamping capabilities.

Because each handle works independently, the opening can be tapered as shown.

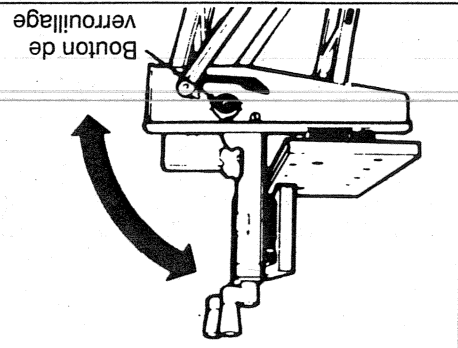


Grâce aux mordaches orientables logées dans les trous appropriés, la capacité de serrage de l'étau-établi est accrue jusqu'à une largeur de 15 po (38,1 cm) ou jusqu'à 23 1/8 po (58,7 cm) lorsque les objets sont retenus en diagonale.



Serrage vertical

Le dispositif d'inclinaison est déverrouillé lorsqu'on fait tourner les deux boutons de verrouillage de 1/6 de tour. Lorsqu'on les fait tourner d'un autre 1/6 de tour, le dispositif est de nouveau verrouillé.

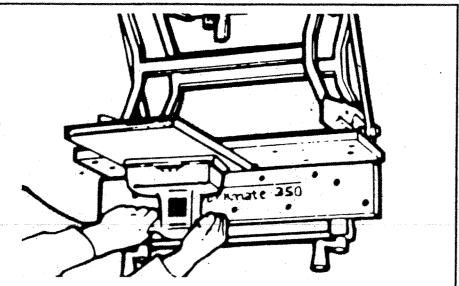


NOTA : S'assurer de verrouiller l'étau-établi Workmate® en position horizontale pour le ranger.

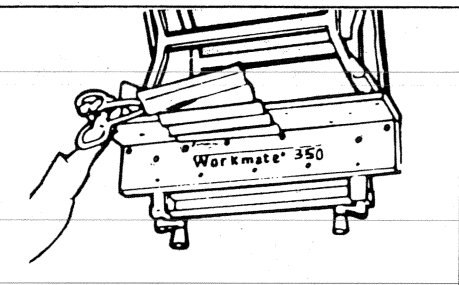
Les poignées permettent de régler les mâchoires à une distance maximale de serrage vertical de 2 1/4 po (5,7 cm). Avant de pouvoir placer le dispositif d'inclinaison en position verticale, il faut installer la mâchoire arrière dans les trous du milieu.

ATTENTION : Éviter de se coincer les doigts en abaissant la mâchoire à l'horizontale.

L'étau-établi Workmate® facilite l'exécution de tous travaux de bricolage.



La mâchoire immobilise de façon sûre les matériaux minces.



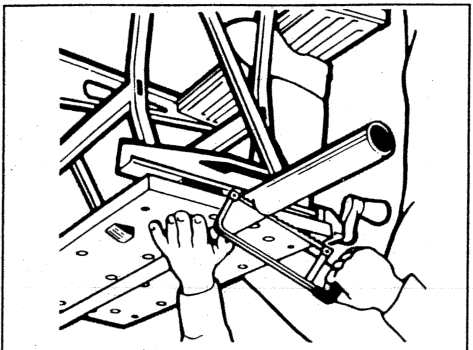
Sciage

En position basse, l'étau-établi est un chevalier sur lequel les pièces à scier sont solidement immobilisées.

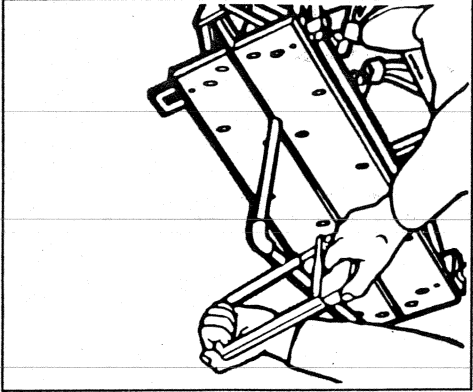


Les pièces cylindriques sont faciles à scier grâce aux rainures en V pratiquées le long des deux mâchoires qui les maintient à l'horizontale.

CAUTION: Swivel pegs are to be used only in cases where the workpiece DOES NOT extend beyond the surface of the two vise jaws. Black & Decker supplies, at extra cost, clamps for securing larger projects to the Workmate and "C" clamps are available at your local hardware store.



Vertical "V" grooves in the face of the vise jaws permit rigid vertical grasping of tubular objects.

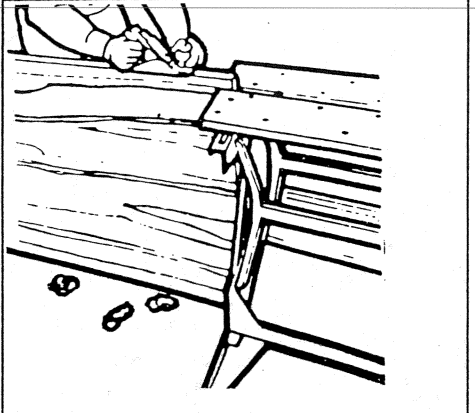
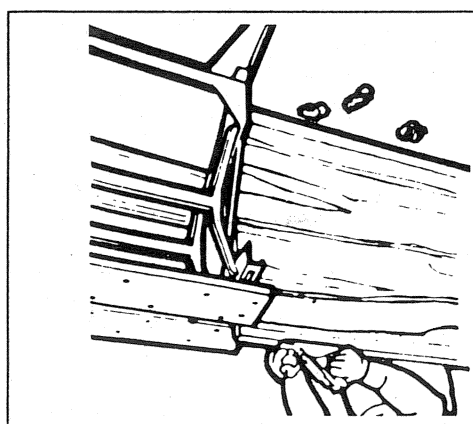


NOTA : Placer le pied sur le repose-pied de l'étau-établi comme illustré. Cela le maintiendra en équilibre. NE JAMAIS S'EN SERVIR COMME MARCHÉ-PIED.

Rabotage, ponçage, toupillage

L'étau-établi Workmate® assure une meilleure exécution des travaux car il immobilise les pièces à ouvrir en toute sécurité.

Il maintient la pièce à travailler à la hauteur et dans la position voulues. Il possède en outre la force et la stabilité nécessaires

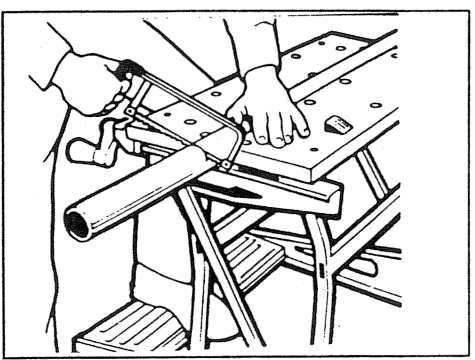
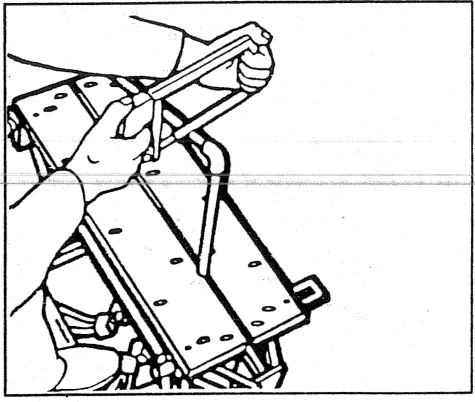


Planing, Sanding, Routing

Your Workmate® Work Center permits you to do a better job when planing, sanding and routing because work is held securely.

Holds material at perfect height and position. Strength and stability to handle large and awkward sizes and shapes.

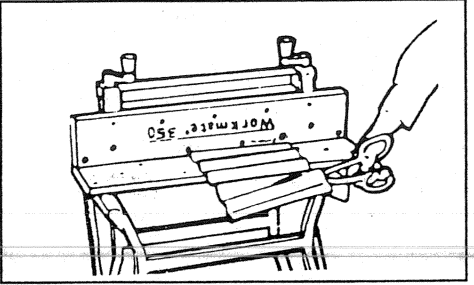
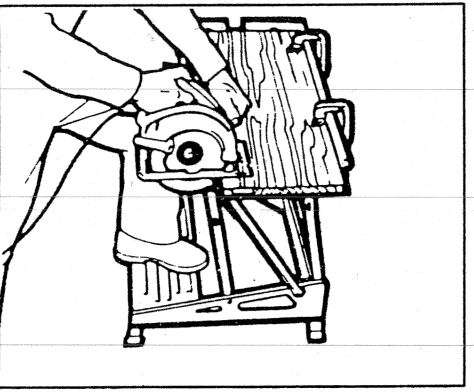
NOTE: Place your foot as shown on the footboard of the Work Center to steady it. DO NOT USE AS A STEP.



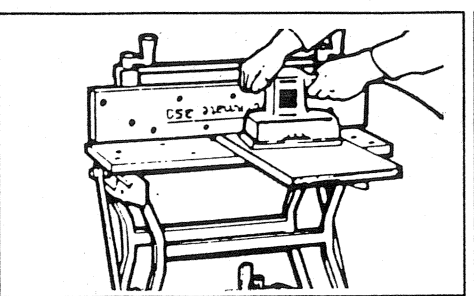
Vertical "V" grooves in the face of the vise jaws permit rigid vertical grasping of tubular objects.

Sawing tubular pieces is easy when they are held horizontally in the specially designed "V" grooves running along the face of the vise jaws.

CAUTION: Swivel pegs are to be used only in cases where the workpiece DOES NOT extend beyond the surface of the two vise jaws. Black & Decker supplies, at extra cost, clamps for securing larger projects to the Workmate and "C" clamps are available at your local hardware store.



Clampdown jaw holds thin materials securely.

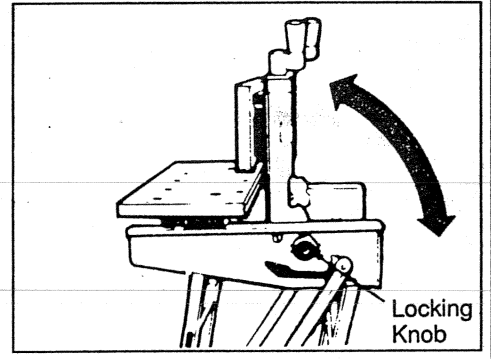


NOTE: Be sure to lock in the horizontal position while storing the Workmate® Work Center.

The handles adjust the jaws to a maximum 2-1/4" (5.7 cm) vertical clamping distance. Before the tilting bracket is raised to the vertical position, the rear jaw must be in the middle keyhole.

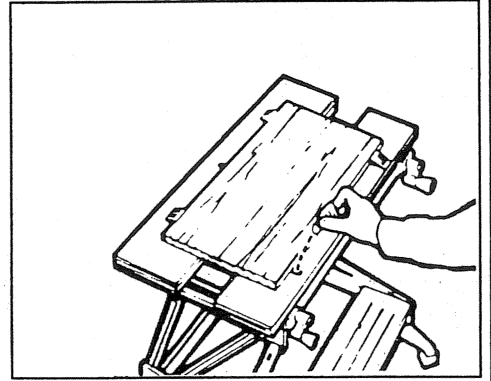
BE CAREFUL: Do not trap fingers when lowering to the horizontal position.

Workmate® makes any do-it-yourself task easier.

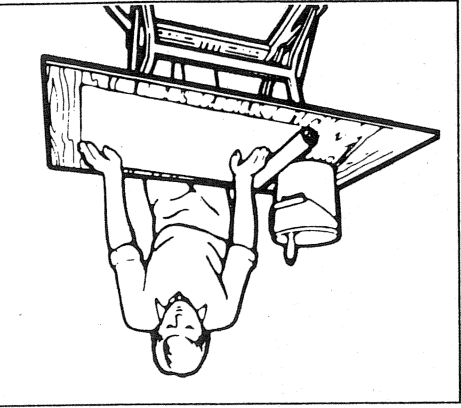


Vertical Clamping

Turning both locking knobs 1/6 turn will unlock the tilting bracket. Another 1/6 turn will lock it.

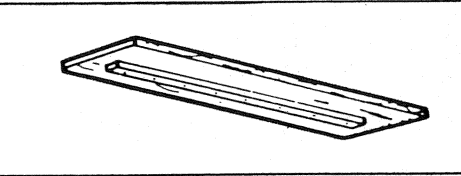


Use of the swivel pegs in the appropriate vise holes extends the vise capacity of the Work Center up to 15" (38.1 cm) wide, or up to 23-1/8" (58.7 cm) when objects are held diagonally.



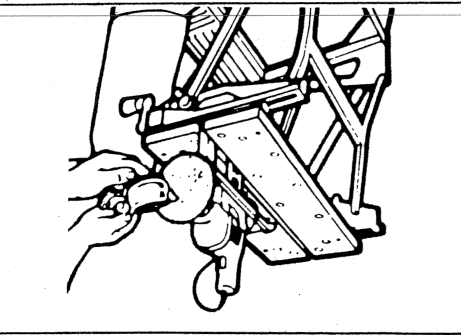
ATTENTION : Utiliser seulement des boulons, jamais des clous ni des vis. Fixer le centre du plateau au milieu des mâchoires.

Lorsque le travail exige une grande surface, il est utile de construire un plateau sous laquelle on fixe un bloc de bois. On dispose ainsi d'une bonne surface de travail pouvant être transformée en table de jeu. Bien centrer le plateau sur les mâchoires.

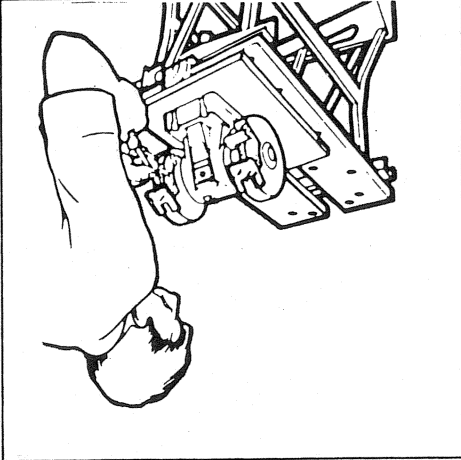


Dimensions suggérées
Contre-plaque de 2 x 6 x 1/4 po
Bloc de 2 x 4 x 30 po
4 boulons de 5 po

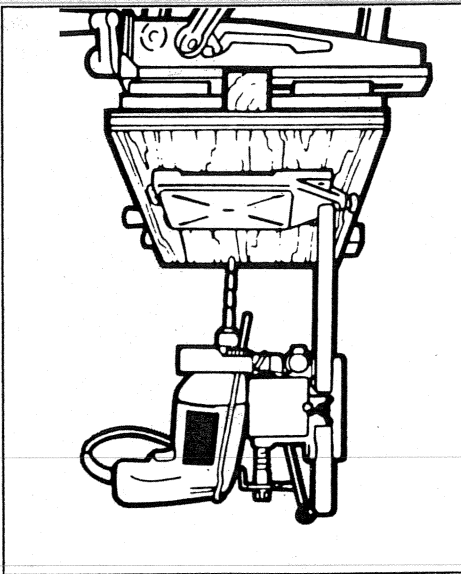
Plateau polyvalent



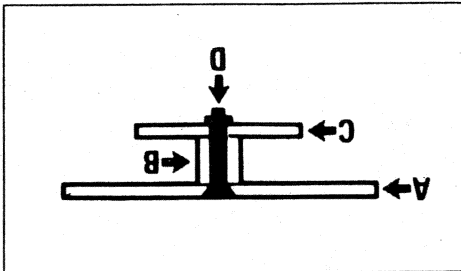
De plus, le bricoleur sera porté à utiliser plus souvent ses accessoires d'outils électriques. Le polissage, par exemple, devient un jeu d'enfant grâce à l'étau-établi Workmate®.



Ce dispositif permet d'utiliser des outils que le manque d'espace interdisait auparavant. On peut même se servir d'outils de grandes dimensions avec un tel socle.



Le bloc de bois fixé sur le revers du socle est serré entre les mâchoires de l'étau-établi afin d'immobiliser l'outil en toute sécurité pendant son utilisation.



Dimensions suggérées
A. Socle de 12 x 12 x 3/8 po
B. Bloc de 2 x 4 x 6 po
C. Pièce de retenue de 3 x 3 x 1/4 po
D. Boulon de 5 po

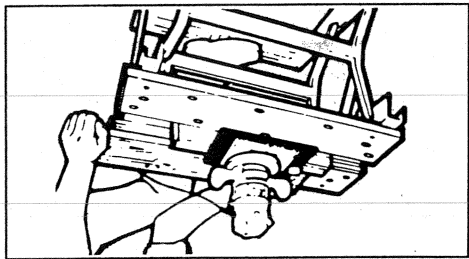
Les accessoires, tels que les supports de perceuse horizontaux et verticaux de Black & Decker, peuvent être vissés sur un socle en contre-plaqué de dimensions appropriées, sur le revers duquel serait fixé un bloc de bois. Ce bloc, retenu entre les mâchoires de l'étau-établi, permet d'immobiliser l'outil en toute sécurité.

Socle d'outil électrique

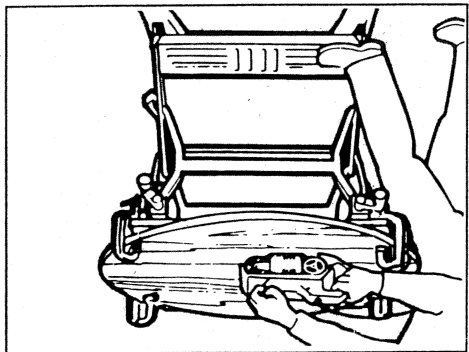
ATTENTION : Fixer solidement les accessoires des outils sur le socle à l'aide de vis ou de boulons. Toujours porter des lunettes de sécurité lorsqu'on utilise des outils électriques avec l'étau-établi.

Afin de libérer la surface de travail de l'établi, il est conseillé de fixer les outils électriques sur des socles que l'on construira soi-même.

Utilisation d'outils électriques avec l'étau-établi Workmate®

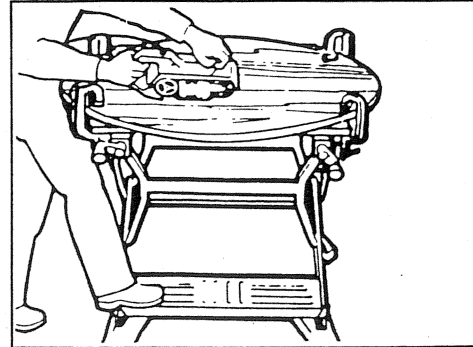


Les travaux de nature particulière n'exigent plus de mesures exceptionnelles. L'étau-établi facilite le toupillage et assure des résultats professionnels.

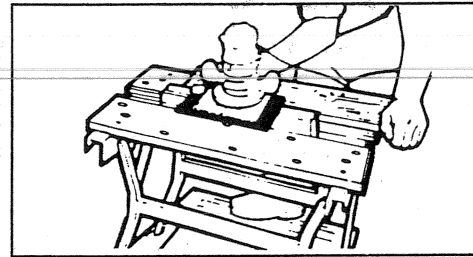


Il permet de poncer à la machine les pièces de forme irrégulière

Power sand the most irregular shapes.



Special tasks won't mean special problems any more. Routing can be easy and the result more professional.



Using Power Equipment With Workmate® Work Center

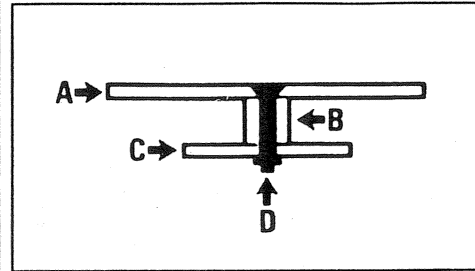
Construct individual mounting boards for your power tools to save workbench space.

CAUTION: Securely mount tool accessories to mounting board with screws or bolts. Always wear safety glasses when using power tools with the Work Center.

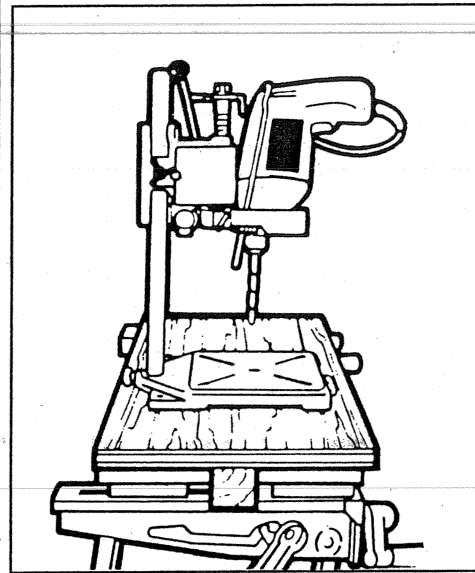
Power Tool Mounting Board

Attachments such as Black & Decker Vertical Drill Stand and the Horizontal Drill Stand may be attached with screws to a suitable sized piece of plywood to the underside of which a block of wood is attached. The block, when gripped securely in the Work Center vise jaws, provides rigidity for the operation of the tools in the attachments.

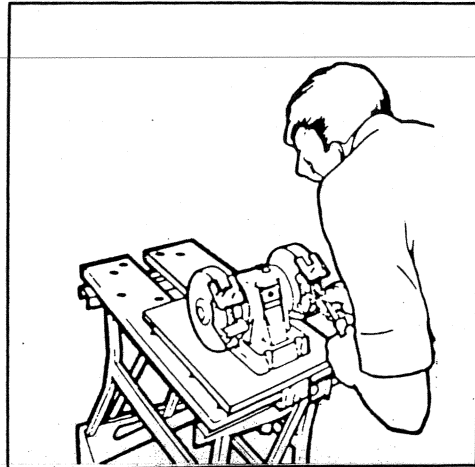
Suggested Sizes
A. Mounting Board 2" x 12" x 3/8"
B. Vise Block 2" x 4" x 6"
C. Retaining Board 3" x 3" x 1/4"
D. Bolt 5"



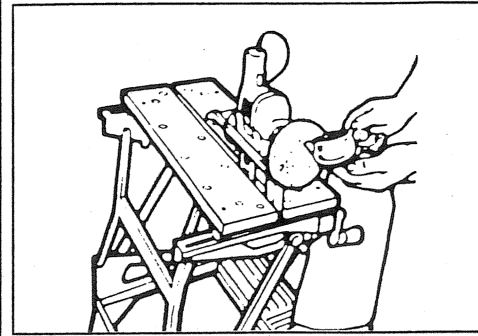
The block of wood on the underside of the mounting board is held in the jaws of the Work Center. The power tool is secure for use.



Add power tools you thought you never had room for. Securely holds even the larger tools.

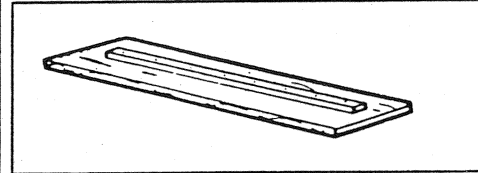


You'll want to use all of your power tool accessories more often. For instance, buffing - it's easier and more convenient with the Workmate® Work Center.



General Purpose Table

Suggested Sizes
2' x 6' x 1/4" plywood
2" x 4" stud, 30" long
4 bolts 5" long



CAUTION: Do not use nails or screws. Use bolts. Center table top over center of vise jaws.

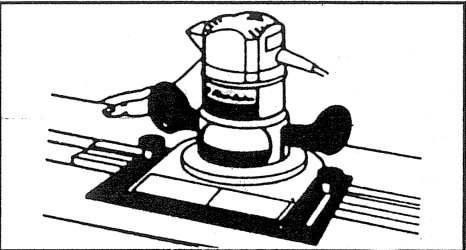
When the project calls for extra work space, you can make a work table by attaching a block of wood to the underside of a piece of plywood. This makes an extra long table surface for a work or play occasion. Center table over center of vise jaws and securely clamp block on bottom of table.



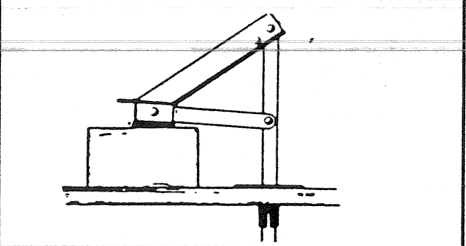
Important

To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment should be performed by Black & Decker Service Centers or other qualified service organizations, always using Black & Decker replacement parts.

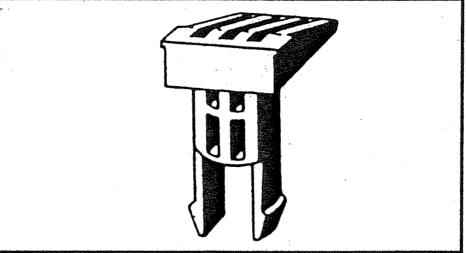
WORKMATE ACCESSORIES
(Available at Extra Cost)



**79-013-04
ROUTERMATE**
Professional router cuts made easy. Holds Black & Decker and other popular routers securely on WORKMATE Portable Work Center table top. Gives solid "hands off" support for all types of router cuts.



**79-016-04
GRIPMATE**
Specially designed clamp assembly to hold items on a Work Center Vise Jaw for glueing, routing, sanding, sawing, etc. (Pkg. of two)



**79-010-04
SWIVEL PEGS**
Packaged in pairs. Ideal for holding large and irregular shaped objects.

RAPID EXCHANGE HOME USE WARRANTY

Black & Decker warrants this product for two years against defect in material and workmanship in normal residential use. This warranty does not cover damage resulting from negligent handling, misuse or lack of reasonable care. Please return the complete unit, transportation prepaid, to the seller for free replacement if the seller is a participating retailer in the Black & Decker rapid exchange program. (Proof of purchase may be required by the seller.) The unit may also be returned to a Black & Decker service center or authorized service station for free replacement or repair at our option. This warranty does not apply to accessories.

In returning the tool for replacement, all original standard equipment must also be returned (for example, chuck, chuck key, auxiliary handles, circular saw blades.) Expendable original equipment such as sanding sheets, belts and discs and jig saw blades need not be returned. For kits and assortments only the basic power tool will be replaced.

The sole remedy for breach of this warranty and the sole obligation of Black & Decker hereunder is the repair or replacement of the defective product at Black & Decker's option. Black & Decker shall have no liability whatsoever at any time for any personal injury or property damages or for any special, indirect or consequential damages of any kind howsoever arising.

This warranty is strictly limited to its terms and in lieu of any kind and all other warranties and conditions, written or oral, whether express or implied.

Note: This warranty and related provisions set out above may not be applicable in certain provinces.

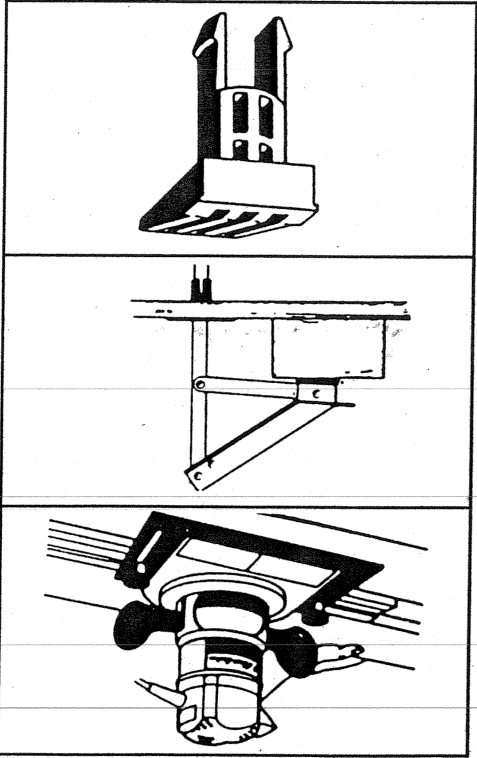


Black & Decker Canada Inc., Brockville, Ontario

Form No. 263201
Printed in U.S.A.

Pour assurer la SÉCURITÉ D'EMPLOI et la FIABILITÉ de l'outil, n'en confier la réparation et les rajustements qu'aux centres de service Black & Decker ou à un atelier d'entretien autorisé n'utilisant que les seules pièces de rechange Black & Decker.

ACCESSOIRES WORKMATE®
(Vendus séparément)



**79-013-04
BERCEAU DE TOUPIE ROUTERMATE**
Coupes professionnelles réalisées à la toupie en toute facilité. Permet de fixer les toupies Black & Decker et autres à l'étau-établi portatif WORKMATE. Support ferme « mains libres » pour effectuer toutes les sortes de coupes.

**79-016-04
PATTE DE SERRAGE GRIPMATE**
Bride de conception spéciale pour immobiliser les articles sur l'étau-établi afin de les coller, les toupiller, les poncer ou les scier. (Ensemble de deux)

**79-010-04
MORDACHES ORIENTABLES**
Ensemble de deux. Idéales pour immobiliser des objets de grandes dimensions et de forme irrégulière.

GARANTIE D'ÉCHANGE RAPIDE POUR UTILISATION DOMESTIQUE
Black & Decker garantit ce produit pour une période de deux ans contre les vices de matière ou de fabrication dans des conditions d'utilisation domestique normales. La présente garantie ne s'applique pas aux avaries dues à une manœuvre négligente, au mauvais usage ni à une absence d'entretien raisonnable. Prière de retourner l'outil complet port payé au détaillant pour obtenir un échange gratuit, si le détaillant participe au programme d'échange rapide Black & Decker. (Le détaillant peut exiger une preuve d'achat). L'outil peut aussi être retourné à un centre de service Black & Decker ou à tout autre atelier d'entretien accrédité pour y être remplacé ou réparé, à notre gré. La présente garantie ne vaut pas pour les accessoires.
Lorsque l'outil est retourné en vue d'être échangé, il faut retourner en même temps tous les accessoires standard inclus dans l'emballage original (tels le mandrin, la clé du mandrin, les poignées auxiliaires et les lames de scie circulaire). Il n'est pas nécessaire de retourner le matériel original non réutilisable tel que le papier de ponçage ainsi que les lames de scie à ruban, les disques de scies circulaires et les lames de scies sauteuses. Dans le cas d'ensembles ou de jeux d'outils, seul l'outil électrique principal est remplacé.
Le seul recours en cas de violation de la garantie et la seule obligation de Black & Decker en vertu de la présente consiste en la réparation ou le remplacement du produit défectueux au gré de Black & Decker. Black & Decker n'assume aucune responsabilité en tout temps pour des blessures corporelles ou des dommages matériels, ou pour tout autre dommage imprévisible ou indirect, peu importe comment ils surviennent.
La présente garantie est strictement limitée à ses conditions et elle remplace toute autre garantie ou condition, écrite ou verbale, expresse ou implicite.
Nota : La présente garantie et les dispositions précitées peuvent ne pas être valides dans certaines provinces.

Black & Decker Canada Inc., Brockville, (Ontario)



Imprimé aux É.-U.

Form. n° 263201